



(12) **EUROPEAN PATENT APPLICATION**

(88) Date of publication A3:  
**06.05.2004 Bulletin 2004/19**

(51) Int Cl.7: **B26F 1/02**, B26D 7/26,  
B26F 1/14, A47C 27/00,  
A47C 27/14

(43) Date of publication A2:  
**24.03.2004 Bulletin 2004/13**

(21) Application number: **03076480.7**

(22) Date of filing: **15.05.2003**

(84) Designated Contracting States:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR**  
**HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR**  
Designated Extension States:  
**AL LT LV MK**

(72) Inventors:  

- **Groenweghe, Ronald Jose**  
**8510 Marke (BE)**
- **Bonami, Jacky Ronald Celina**  
**8020 Oostkamp (BE)**

(30) Priority: **17.09.2002 BE 200200543**  
**29.01.2003 BE 200300065**

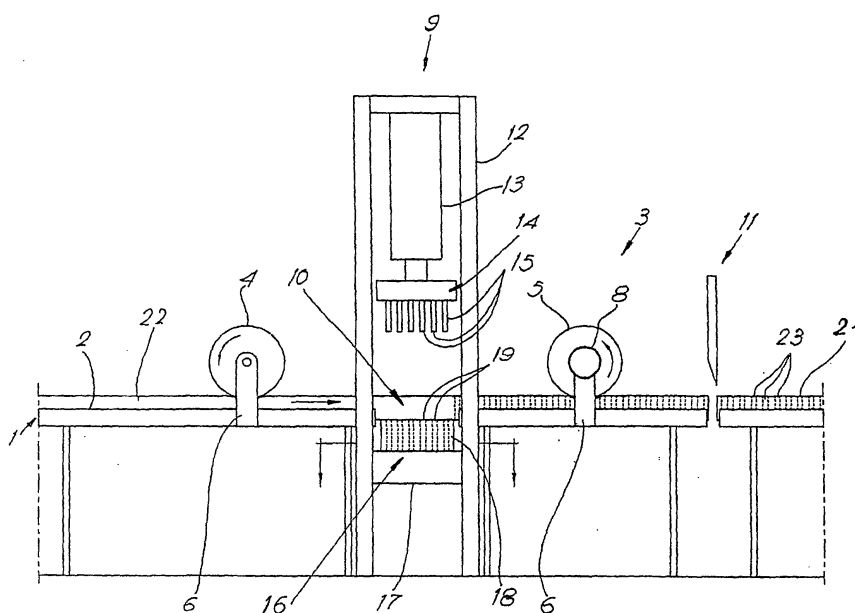
(74) Representative:  
**Dohmen, Johannes Maria Gerardus et al**  
**Algemeen Octrooi- en Merkenbureau**  
**P.O. Box 645**  
**5600 AP Eindhoven (NL)**

(71) Applicant: **Artilat Naamloze Vennootschap**  
**2560 Nijlen (BE)**

(54) **Perforation device for a mattress layer**

(57) The present invention relates to a device (9) for providing a series of perforations (23) in a mattress layer (22), which device (9) at least comprises a punch (14) with punching pins (15) arranged in a specific matrix pattern and being positioned opposite a piercing die (16) with holes (19) arranged in rows and columns according

to the same matrix pattern, in line with the aforesaid punching pins (15). The present invention furthermore relates to a method for providing a series of perforations (23) in a mattress layer (22), using such a device (9); as well as to an upper mattress (2) made of latex foam. More in particular, the present invention relates to the use of such an upper mattress (2).



*Fig. 1*



European Patent  
Office

# EUROPEAN SEARCH REPORT

Application Number  
EP 03 07 6480

| DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                      |                                                   |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| Category                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Citation of document with indication, where appropriate, of relevant passages                                                                                        | Relevant to claim                                 | CLASSIFICATION OF THE APPLICATION (Int.Cl.7)               |
| X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | WO 87/00118 A (B J SYSTEM RANDERS APS)<br>15 January 1987 (1987-01-15)<br>* page 3, line 24 - line 25 *<br>* page 6, line 34 - page 7, line 3;<br>figures *<br>----- | 1,2,4,5,<br>9                                     | B26F1/02<br>B26D7/26<br>B26F1/14<br>A47C27/00<br>A47C27/14 |
| X                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | US 3 217 547 A (GUSTAFSON WAYNE F ET AL)<br>16 November 1965 (1965-11-16)<br>* column 6, line 56 - line 60; figures *                                                | 1,2,4                                             |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -----                                                                                                                                                                | 3                                                 |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EP 0 993 885 A (NGK INSULATORS LTD)<br>19 April 2000 (2000-04-19)<br>* column 6, line 46 - line 54; figure 2 *                                                       | 3                                                 |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -----                                                                                                                                                                | 3                                                 |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DE 456 441 C (EMIL KAHLE FA)<br>19 June 1930 (1930-06-19)<br>* the whole document *                                                                                  | 3                                                 |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -----                                                                                                                                                                | 3                                                 |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | US 3 407 691 A (SCHLESINGER WILLIAM A)<br>29 October 1968 (1968-10-29)<br>* column 7, line 5 - line 21; figures *                                                    | 3                                                 |                                                            |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -----                                                                                                                                                                | 567                                               |                                                            |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | GB 522 558 A (WILLIAM YULLE BARCLAY; JAMES ARTHUR BARCLAY) 20 June 1940 (1940-06-20)<br>* page 2, lines 55-93; figures 1-5 *                                         |                                                   | B26F<br>B26D<br>A47C                                       |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -----                                                                                                                                                                | 10-13                                             |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | DE 34 10 603 A (GEHRING ALEXANDER E)<br>26 September 1985 (1985-09-26)<br>* page 8, line 8 - page 9, line 13;<br>figures 1,2 *                                       | 10-13                                             |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -----                                                                                                                                                                | 10-13                                             |                                                            |
| Y                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | US 5 327 597 A (ROTHBARD MICHAEL)<br>12 July 1994 (1994-07-12)<br>* column 3, lines 29-33 - column 4, lines 47-58; figures 1-7 *                                     | 10-13                                             |                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | -----<br>-/--                                                                                                                                                        |                                                   |                                                            |
| The present search report has been drawn up for all claims                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                      |                                                   |                                                            |
| Place of search<br>The Hague                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                      | Date of completion of the search<br>12 March 2004 | Examiner<br>Vollering, J                                   |
| <p>CATEGORY OF CITED DOCUMENTS</p> <p>X : particularly relevant if taken alone<br/>Y : particularly relevant if combined with another document of the same category<br/>A : technological background<br/>O : non-written disclosure<br/>P : intermediate document</p> <p>T : theory or principle underlying the invention<br/>E : earlier patent document, but published on, or after the filing date<br/>D : document cited in the application<br/>L : document cited for other reasons<br/>&amp; : member of the same patent family, corresponding document</p> |                                                                                                                                                                      |                                                   |                                                            |

EPO FORM 1503 03.82 (P04C01)



European Patent  
Office

# EUROPEAN SEARCH REPORT

Application Number  
EP 03 07 6480

| DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                      |                                  |                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------|
| Category                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Citation of document with indication, where appropriate, of relevant passages                                                        | Relevant to claim                | CLASSIFICATION OF THE APPLICATION (Int.Cl.7) |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | WO 02/21976 A (SEIDL UDO ; OMASI ANSTALT (LI)) 21 March 2002 (2002-03-21)<br>* page 17, line 10 - page 20, line 27;<br>figures 1-9 * | 14                               |                                              |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | US 4 357 725 A (AHLM LARS G W)<br>9 November 1982 (1982-11-09)<br>* column 1, lines 32-44 - column 2, lines 52-65; figure 1 *        | 15                               |                                              |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | US 6 041 459 A (NUNEZ ANTONIO ET AL)<br>28 March 2000 (2000-03-28)<br>* figure 1 *                                                   | 16                               |                                              |
| A                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EP 0 545 374 A (LUECK WERNER)<br>9 June 1993 (1993-06-09)                                                                            |                                  |                                              |
| The present search report has been drawn up for all claims                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                      |                                  | TECHNICAL FIELDS SEARCHED (Int.Cl.7)         |
| Place of search                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                      | Date of completion of the search | Examiner                                     |
| The Hague                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                      | 12 March 2004                    | Vollering, J                                 |
| <p>CATEGORY OF CITED DOCUMENTS</p> <p>X : particularly relevant if taken alone<br/>Y : particularly relevant if combined with another document of the same category<br/>A : technological background<br/>O : non-written disclosure<br/>P : intermediate document</p> <p>T : theory or principle underlying the invention<br/>E : earlier patent document, but published on, or after the filing date<br/>D : document cited in the application<br/>L : document cited for other reasons<br/>&amp; : member of the same patent family, corresponding document</p> |                                                                                                                                      |                                  |                                              |

EPO FORM 1503 (03.02 (P04C01))

**ANNEX TO THE EUROPEAN SEARCH REPORT  
ON EUROPEAN PATENT APPLICATION NO.**

EP 03 07 6480

This annex lists the patent family members relating to the patent documents cited in the above-mentioned European search report.  
The members are as contained in the European Patent Office EDP file on  
The European Patent Office is in no way liable for these particulars which are merely given for the purpose of information.

12-03-2004

| Patent document<br>cited in search report |   | Publication<br>date | Patent family<br>member(s) | Publication<br>date |
|-------------------------------------------|---|---------------------|----------------------------|---------------------|
| WO 8700118                                | A | 15-01-1987          | DK 288185 A                | 26-12-1986          |
|                                           |   |                     | AU 5993686 A               | 30-01-1987          |
|                                           |   |                     | WO 8700118 A1              | 15-01-1987          |
|                                           |   |                     | EP 0229091 A1              | 22-07-1987          |
| US 3217547                                | A | 16-11-1965          | NONE                       |                     |
| EP 0993885                                | A | 19-04-2000          | JP 2000094398 A            | 04-04-2000          |
|                                           |   |                     | DE 69904134 D1             | 09-01-2003          |
|                                           |   |                     | DE 69904134 T2             | 10-07-2003          |
|                                           |   |                     | EP 0993885 A1              | 19-04-2000          |
|                                           |   |                     | US 2002129677 A1           | 19-09-2002          |
|                                           |   |                     | US 6408728 B1              | 25-06-2002          |
| DE 456441                                 | C | 19-06-1930          | NONE                       |                     |
| US 3407691                                | A | 29-10-1968          | FR 1526431 A               | 24-05-1968          |
|                                           |   |                     | DE 1561491 A1              | 12-02-1970          |
|                                           |   |                     | GB 1128725 A               | 02-10-1968          |
| GB 522558                                 | A | 20-06-1940          | NONE                       |                     |
| DE 3410603                                | A | 26-09-1985          | DE 3410603 A1              | 26-09-1985          |
| US 5327597                                | A | 12-07-1994          | NONE                       |                     |
| WO 0221976                                | A | 21-03-2002          | DE 10046457 A1             | 18-04-2002          |
|                                           |   |                     | AU 9186701 A               | 26-03-2002          |
|                                           |   |                     | WO 0221976 A1              | 21-03-2002          |
| US 4357725                                | A | 09-11-1982          | SE 423304 B                | 03-05-1982          |
|                                           |   |                     | DE 3000489 A1              | 24-07-1980          |
|                                           |   |                     | DK 10180 A                 | 11-07-1980          |
|                                           |   |                     | FI 800069 A                | 11-07-1980          |
|                                           |   |                     | FR 2446091 A1              | 08-08-1980          |
|                                           |   |                     | GB 2045073 A ,B            | 29-10-1980          |
|                                           |   |                     | NL 8000051 A               | 14-07-1980          |
|                                           |   |                     | NO 794304 A                | 11-07-1980          |
|                                           |   |                     | SE 7900237 A               | 11-07-1980          |
| US 6041459                                | A | 28-03-2000          | NONE                       |                     |
| EP 0545374                                | A | 09-06-1993          | DE 9202731 U1              | 09-07-1992          |
|                                           |   |                     | AT 142446 T                | 15-09-1996          |
|                                           |   |                     | DE 59207120 D1             | 17-10-1996          |
|                                           |   |                     | EP 0545374 A1              | 09-06-1993          |

EPO FORM P0459

For more details about this annex : see Official Journal of the European Patent Office, No. 12/82

**ANNEX TO THE EUROPEAN SEARCH REPORT  
ON EUROPEAN PATENT APPLICATION NO.**

EP 03 07 6480

This annex lists the patent family members relating to the patent documents cited in the above-mentioned European search report.  
The members are as contained in the European Patent Office EDP file on  
The European Patent Office is in no way liable for these particulars which are merely given for the purpose of information.

12-03-2004

| Patent document<br>cited in search report | Publication<br>date | Patent family<br>member(s) | Publication<br>date |
|-------------------------------------------|---------------------|----------------------------|---------------------|
| EP 0545374                                | A                   | ES 2094268 T3              | 16-01-1997          |
| -----                                     |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |
|                                           |                     |                            |                     |

EPO FORM P0459

For more details about this annex : see Official Journal of the European Patent Office, No. 12/82